

SITEM SLOVAKIA, spol. s r.o.
Sadová 17
Spišská Nová Ves 052 80
Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Košice I, oddiel:
Sro, vložka č. 17169/V
IČO :35867621 IČ DPH: SK 2021764723

VÝROČNÁ SPRÁVA
K ÚČTOVNEJ ZÁVIERKE K 31.12.2013

1. Základné informácie o spoločnosti

Obchodné meno: **SITEM SLOVAKIA s.r.o.**
Sídlo: Sadová 17, Spišská Nová Ves 052 80

Právna forma: spoločnosť s ručením obmedzeným
Predmet činnosti: Kovoobrábanie – výroba a predaj magnetických plechov pre elektrické stroje, strihanie, skladanie a predaj výliskov z plechu;
Veľkoobchod s tovarom akéhokoľvek druhu
Maloobchod s tovarom akéhokoľvek druhu

Základné imanie: **7 398 263 EUR**

Spoločnosť s ručením obmedzeným bola založená spoločenskou zmluvou z 3.9.2003 v zmysle čl. 105 -153 Obchodného zákonníka – Zákon č. 513/1991 Z.z.

Spoločníkmi spoločnosti sú, po prevode podielov zo SIMEST SPA a S.I.T.E.M. S.P.A. zo dňa 27.06.2011 :

	Eur	%
S.I.T.E.M. S.P.A.	7.361.284	99,5%
Giovanni Bartoloni	36 979	0,5%

2. ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA 2013

Vážení spoločníci,

účtovná závierka, ktorá je Vám predložená na schválenie, pozostávajúca zo Súvahy, Výkazu ziskov a strát a Poznámok, bola vyhotovená v súlade s príslušnými ustanoveniami Zákona o účtovníctve č. 431/2002 Z.z. a príslušnými zmenami. Výsledky účtovnej závierky podliehajú kontrole auditu. Audit za obdobie 2013 vykonáva spoločnosť Deloitte Audit s.r.o., Bratislava .

1. ORGANIZAČNÁ ŠTRUKTÚRA A ORGÁNY SPOLOČNOSTI

Organizačná štruktúra predstavuje vnútorné členenie spoločnosti s vymedzením právomoci a zodpovednosti za jednotlivé oblasti. Je nevyhnutná pre efektívne riadenie a organizáciu v spoločnosti.

1.1. Správne orgány

Najvyšším orgánom spoločnosti SITEM SLOVAKIA, spol. s r.o. je valné zhromaždenie, ktoré je zložené zo spoločníkov. Do jeho pôsobnosti patrí schvaľovanie riadnej, mimoriadnej alebo konsolidovanej účtovnej závierky, rozdelenie zisku, úhrady strát, rozhodovanie o zmene spoločenskej zmluvy, zvýšení alebo znížení základného imania, vymenovanie, odvolanie a odmeňovanie konateľov, rozhodovanie o zrušení, zlúčení, splynutí alebo rozdelení spoločnosti, koncepcia podnikateľskej činnosti a jej zmeny, súhlas s prevodom obchodného podielu alebo jeho časti na inú osobu alebo spoločníka. Valné zhromaždenie zvoláva konateľ najmenej jedenkrát ročne.

1.2. Výkonné orgány

Na čele spoločnosti je výkonný riaditeľ. Štatutárnym orgánom spoločnosti je konateľ, ktorý vykonáva obchodné vedenie spoločnosti vo všetkých veciach, ktoré nepatria do pôsobnosti valného zhromaždenia.

ŠTATUTÁRNY ZÁSTUPCA

KONATEL

Ing. Giovanni Bartoloni

2. FIREMNÁ SITUÁCIA A VÝVOJ TRHU

2.1. Všeobecný vývoj spoločnosti:

Spoločnosť SITEM SLOVAKIA v roku 2013 dosiahla obrat pribl. ca. 15,8 mil. € a zaznamenáva udržanie obratu na úrovni roku 2012. Spoločnosť SITEM SLOVAKIA pokračovala v politike rozširovania vlastného portfólia klientov a boli tak položené základy pre ďalší rast v budúcnosti. Obchodný Bdg na rok 2014 pre spoločnosť SITEM SLOVAKIA je v približne rovnakej výške ako to bolo v roku 2013. Hospodársky výsledok pred zdanením vykazuje zisk vo výške 217 tisíc eur (s odpismi v súlade s odpisovým plánom z roku 2010). Čistá finančná pozícia spoločnosti SITEM SLOVAKIA je k 31.12.2013 kladná pribl. v hodnote 1,8 mil. € .

2.2. Sociálne, politické a odborové prostredie

Sociálne a odborové interné prostredie je dobré a umožňuje riadiť organizáciu výroby na dobrej úrovni flexibility.

2.3. Predpovede smerovania spoločnosti:

Spoločnosť neustále pracuje na získavaní nových klientov, čo bude pokračovať aj v nasledujúcich rokoch. Aby podporila obchodný rast, spoločnosť SITEM SLOVAKIA, spol. s r.o. uvažuje o investovaní do nových zariadení a strojov, ktoré umožnia zväčšenie výrobnéj kapacity a ďalšie zvýšenie produktivity.

3. ZAMESTNANCI

<i>UKAZOVATEĽ</i>	<i>K 31.12.2013</i>	<i>K 31.12.2012</i>
<i>Celkový počet zamestnancov</i>	76	74
<i>Z toho: - výrobní robotníci</i>	60	58
<i>- 1technickí pracovníci</i>	8	8
<i>- 2administratívni prac</i>	6	6
<i>- 3obchodní prac.</i>	1	1
<i>- 4riadiaci pracovníci</i>	1	1
<i>Priemerný počet zamest.</i>	73	74
<i>Mzdové náklady v Euro *</i>	834.132	783.989
<i>Ostatné osobné náklady v Euro</i>	25.055	25.232

* Vrátane odmeny konatela

4. MAJETKOVÁ, FINANČNÁ A EKONOMICKÁ SITUÁCIA

Za účelom ohodnotenia majetkovej, finančnej a ekonomickej situácie sa v zhrnutí uvádzajú hodnoty účtovnej závierky v Euro :

<i>MAJETKOVÁ SITUÁCIA</i>	<i>Bežné obdobie</i>	<i>Predchádzajúce obdobie</i>
<i>Investovaný kapitál</i>	12.449.598	12.683.693
<i>Vlastné imanie</i>	8.794.742	8.468.003
<i>Cudzí kapitál</i>	3.654.856	4.215.690

EKONOMICKÁ SITUÁCIA	Bežné obdobie	Predchádzajúce obdobie
<i>HV z prevádzkovej činnosti</i>	195.081	-50.247
<i>HV z finančnej činnosti</i>	21.974	10.249
<i>HV z mimoriadnej činnosti</i>		0
Hospodársky výsledok po zdanení	326.739	14.193

Krátkodobé pohľadávky sú vo výške 5.424 tis. eur, z čoho pohľadávky z obchodného styku voči klientom sú vo výške 3.424 tis. eur, čo v porovnaní s predchádzajúcim obdobím predstavuje pokles vo výške 11 tis. eur.

Ostatné krátkodobé pohľadávky sú vo výške 0 Eur , t.j. spoločnosť neeviduje žiadne pohľadávky voči poisťovni za náhradu škody.

Spoločnosť eviduje voči spoločníkovi S.I.T.E.M. S.p.A. pohľadávku vo výške 2 mil. eur, z titulu krátkodobej pôžičky.

Zo strednodobých a dlhodobých pohľadávok spoločnosť neregistruje žiadne pohľadávky .

Finančné prostriedky na bankových účtoch a v pokladni sú vo výške 1.810 tis. Eur.

Stav zásob ku koncu uzávierky bol 2.264 tis. Eur.

Závazky spolu činia 3.655 tis. Eur, čo je v porovnaní s predch. obdobím zníženie o 561 tis. Eur. Krátkodobé záväzky činia 3.625 tis. eur, z čoho záväzky voči dodávateľom sú vo výške 3.492 tis. Eur, čo je v porovnaní s predch. obdobím pokles o 227 tis. Eur.

Existujú ešte krátkodobé rezervy vo výške 23 tis. Eur . V položke ostatných záväzkov sú ešte účtované záväzky voči zamestnancom vo výške 34 tis. Eur a záväzky voči soc. a zdravotnej poisťovni vo výške 24 tis. eur. Okrem toho existujú ešte záväzky voči DÚ vo výške 70 tis. Eur .

Čo sa týka účtovných odpisov, odpisy DHIM a DNIM sú vo výške 746 tis. Eur.

Záväzky voči bankám, ktoré sa týkajú pôžičiek, nemá žiadne.

Výnosom Ministerstva hospodárstva z 22.12.2006 spoločnosti bolo priznané zvýhodnenie podľa zákona č. 565/2001.

Spoločnosť vyčerpala príspevok na vykrytie investičných nákladov do 6 rokov, teda do 31.12.2012 rovnomerne.

5. Ekonomické výsledky a porovnania s predchádzajúcimi rokmi

5.1.1. Bilančné porovnanie

AKTIVA	31.12.2013	31.12.2012
SPOLU MAJETOK	12.449.598	12.683.693
A. NEOBEŽNÝ MAJETOK	2.948.560	3.681.141
A.I. DLHODOBÝ NEHMOTNÝ MAJETOK	0	992
A.II. DLHODOBÝ HMOTNÝ MAJETOK	2.948.560	3.680.149
A.III. DLHODOBÝ FINANČNÝ MAJETOK	0	0
B. OBEŽNÝ MAJETOK	9.497.703	8.974.996
B.I. ZÁSoby	2.264.342	2.274.428
C.II. DLHODOBÉ POHĽADÁVKY	0	178.575
B.III. KRÁTKODOBÉ POHĽADÁVKY	5.423.782	5.434.623
B.IV. FINANČNÉ ÚČTY	1.809.579	1.087.370
C. ČASOVÉ ROZLIŠENIE	3.335	27.556

PASIVA	31.12.2013	31.12.2012
SPOLU VLASTNÉ IMANIE A ZÁVÄZKY	12.449.598	12.683.693
A. VLASTNÉ IMANIE	8.794.742	8.468.003
A.I. ZÁKLADNÉ IMANIE	7.398.263	7.398.263
A.II. KAPITÁLOVÉ FONDY	0	0
A.III. FONDY ZO ZISKU	165.372	164.662
A.IV. VÝSLEDOK HOSPODÁRENIA MIN. ROKOV	904.368	890.885
1. Nerozdelený zisk minulých rokov	904.368	890.885
2. Neuhradená strata minulých rokov	0	0
A.V. VÝSLEDOK HOSP. ZA ÚČT. OBD. po zdanení	326.739	14.193
B. ZÁVÄZKY	3.654.856	4.215.690
B.I. REZERVY	22.787	10.948
B. II. DLHODOBE ZÁVAZKY	6.679	294.624
B. III. KRÁTKODOBÉ ZÁVAZKY	3.625.390	3.910.118
B.V. BANKOVÉ ÚVERY	0	0
C. ČASOVÉ ROZLIŠENIE	0	0

5.2 Porovnanie výkazu ziskov a strát

popis	31.12.2013	31.12.2012
Tržby z predaja tovaru	644.681	597.401
Náklady vynaložené na obstaranie predaného tovaru	600.856	543.537
Obchodná marža	43.825	53.864
Výroba	15.017.837	14.973.496
Tržby z predaja vlastných výrobkov a služieb	15.059.561	14.703.052
Zmeny stavu vnútroorganizačných zásob	-41.724	270.444
Aktivácia	0	0
Výrobná spotreba	13.266.372	13.397.435
Spotreba materiálu, energie a ostatných neskladovateľných dodávok	12.471.512	12.852.934
Služby	794.860	544.501
Pridaná hodnota	1.795.290	1.629.925
Osobné náklady	859.187	809.221
Mzdové náklady	606.568	572.822
Odmeny členom spoločnosti a družstva	0	0
Náklady na sociálne zabezpečenie	227.564	211.167
Sociálne náklady	25.055	25.232
Dane a poplatky	16.919	18.016
Odpisy dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku	746.175	969.241
Tržby z predaja dlhodobého majetku a materiálu	109.822	118.539
Zostatková cena predaného dlhodobého majetku a predaného materiálu	109.755	108.623
Ostatné výnosy z hospodárskej činnosti	34.923	120.469
Ostatné náklady na hospodársku činnosť	12.918	14.079

HODPODÁRSKY VÝSLEDOK

Z FINAČNEJ ČINNOSTÍ

Descrizione	31.12.2013	31.12.2012
Výnosové úroky	27.156	20.532
Nákladové úroky	0	2.648
Kurzové zisky	0	2
Kurzové straty	0	0
Ostatné výnosy z finančnej činnosti	0	0
Ostatné náklady na finančnú činnosť	5.182	7.637

HOSP. VÝSLEDOK Z

MIMORIADNEJ ČINNOSTÍ

Descrizione	31.12.2013	31.12.2012
Mimoriadne výnosy	0	0
Mimoriadne náklady	0	0

6.INVESTÍCIE

	Zostatok 1.1.2013	Nárast	Pokles	Zostatok 31.12.2013
NÁKUPNÁ CENA				
Pozemky	413.637			413.637
Stavby	2.246.339			2.246.339
Stroje, prístroje, zariadenia	8.424.836	13.594		8.438.430
Obstaranie hmotného investičného majetku	11.781	13.594	(-13.594)	11.781
Nehmotný investičný majetok	7.175			7.175
OPRÁVKY				
Stavby	731.346	112.560		843.906
Stroje, prístroje a zariadenia	6.685.098	632.623		7.317.721
Nehmotný investičný majetok	6.183	992		7.175
ZOST.Ú. HODNOTA				
Pozemky	413.637			413.637
Stavby	1.514.993			1.402.433
Stroje, prístroje a zariadenia	1.739.738			1.120.709
Nehmotný investičný majetok	992			0

Na pozemky a na stavby bolo záložné právo v prospech VUB – oproti financovaniu, ktoré malo splatnosť do 6.10.2012 v pôvodnej hodnote 1,5 mil. Eur.

7. VLASTNÉ IMANIE SPOLOČNOSTI

	základné imanie	zákonný rezervný fond	nerozdelený zisk minulých období	neuradená strata minulých rokov	hospodársky výsledok v účtovnom období	spolu
31.12.2013	7.398.263	165.372	904.368		326.739	8.794.742

8. INFORMÁCIE O EKONOMICKÝCH VZŤAHOCH ÚČTOVNEJ JEDNOTKY A SPRIAZNENÝCH OSÔB

Spoločnosť uskutočnila v priebehu účtovného obdobia nasledujúce transakcie so spriaznenými osobami (významné transakcie sa uskutočnili len s materskou spoločnosťou):

a) transakcie s materským podnikom, sesterskými a dcérskymi podnikmi:	2013 EUR	2012 EUR
a1) nákup materiálu na výrobu	84 251	52 871
a2) nákup DHIM	0	0
a3) nákup tovaru	589 851	504 625
a4) nákup služieb (poradenstvo)	30 300	33 000
a5) nákladové úroky z prijatej pôžičky	0	0
a6) nákup služieb (opravy)	8 635	6 800
a7) nákup služieb (nájom)	261 400	120 000
a8) poskytnutie krátkodobej úročenej pôžičky	2 000 000	2 000 000
a9) výnosové úroky z poskytnutej pôžičky uvedenej v bode a8)	26 830	19 410
a10) predaj materiálu	0	6 912
a11) predaj tovaru a služieb	45 082	1 118

Vybrané aktíva a pasíva vyplývajúce z transakcií so spriaznenými osobami sú uvedené

v nasledujúcom prehľade:

	31. 12. 2013	31. 12. 2012
	EUR	EUR
Pohľadávky z obchodného styku		22 440
Ostatné pohľadávky v rámci konsolid. celku (pôžička)	2 000 000	2 000 000
Spolu aktíva	2 000 000	2 022 440
Ostatné dlhodobé záväzky (dlhodobá úročená pôžička)	0	0
Záväzky z obchodného styku		182 828
Spolu pasíva	0	182 828

9.VÝSKUMNÁ A ROZVOJOVÁ ČINNOSŤ

Počas overovaného obdobia nebola zahájená žiadna činnosť v oblasti výskumu a rozvoja.

10.POČET A NOMINÁLNA HODNOTA VLASTNÝCH AKCIÍ A/ALEBO AKCIÍ MATERSKÝCH SPOLOČNOSTÍ VO VLASTNÍCTVE SPOLOČNOSTI

Spoločnosť nevlastní vlastné podiely, ani akcie alebo podiely materských spoločností.

11.DOPAD NA ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

Spoločnosť dodržala všetky zákonom predpísané parametre týkajúce sa emisií dymu do ovzdušia. Počas účtovného obdobia boli všetky parametre neustále monitorované a boli vykonané početné kontroly.

12.EXISTENCIA ORGANIZAČNEJ JEDNOTKY V ZAHRANIČÍ

Spoločnosť nemá organizačnú jednotku v zahraničí.

13.VÝZNAMNÉ SKUTOČNOSTI, KU KTORÝM DOŠLO PO UZAVRETÍ ÚČTOVNÉHO OBDOBIA

Po uzatvorení účtovného obdobia nedošlo k žiadnym podstatným udalostiam, ktoré by mohli ovplyvniť majetkové a finančné pomery v spoločnosti vyplývajúce z účtovnej závierky predloženej na schválenie valnému zhromaždeniu spoločníkov.

14.ROZDELENIE HOSPODÁRSKEHO VÝSLEDKU

S výzvou na schválenie práve predloženej účtovnej závierky Vám navrhujem vytvoriť rezervu vo výške 5% z čistého zisku vo výške 326.738,92 Eur, a zvyšnú časť zaúčtovať na Nerozdelený zisk min.obdobi.



.....
Jediný konateľ

Ing. GIOVANNI BARTOLONI